科技英语课程教学大纲

一、基本信息

课程代码	1CE024	开课学院	外国语学院大学外语部
课程名称（中文）	科技英语		
课程名称（英文）	English for Science and Technology		
适用专业	外国语学院、高职院、艺术类专业外其它各专业		
课程类别	√通识（通修）类　□学科基础课程　□专业课程　□职业（方向）类　□专业拓展课程		
学分	2		
课内总学时		28	
其中：	理论	28	
	上机		
	课程实践		
	实验		
	线上（翻转课堂）		
课外学时		4	
智慧教学平台 课程名称和网址			

二、课程简介

大学英语教学是高等教育的一个有机组成部分，是以英语语言知识与应用技能、学习策略和跨文化交际为主要内容，以外语教学理论为指导，以遵循外语教学和二语习得的客观规律为前提，集多种教学模式和教学手段为一体的教学体系。本课程教学对象是二年级第四学期本科生，学生必须在商务英语、科技英语、跨文化交际和考研英语中选择一门。科技英语具有丰富的词汇、独特的语法结构和专业上通用的表达方式，学习科技英语是对大学基础英语的补充和提高，也是学生开阔视野、直接了解世界范围内专业前沿知识和技术发展现状的必要途径。

三、课程思政要求

充分发挥大学英语课程所承载的育人功能，把思政教育融入课堂，落实课程思政建设，将价值塑造、知识传授和能力培养三者融为一体。坚定学生理想信念、厚植爱国主义情怀。学生应能够树立正确的世界观、人生观、价值观，增强社会责任感、创新精神、创业意识、家国情怀，提高思想道德修养、人文素质、科学精神，加强认知能力、思辨能力和中西文化对比的能力。

1. 引导学生正确地认识世界，全面了解国情；能使学生深刻感知到中国特色社会主义的优越性，增强民族自豪感。

2. 通过学习和了解不同语言和国家文化，能深刻感知不同文化之间的思维差异，学会尊重和辩证地看待不同文化和价值观。

四、课程目标

通过本课程的学习，学生在公共英语教学基础上，掌握科技英语的特点、及翻译技技巧、科技论文的阅读及写作方法、英文工具手册的阅读和使用、扩大科技词汇量，以便能准确、迅速地了解国外科技发展动态，加强对外交流的能力。

五、教学内容及方法设计

1.知识单元一： 科技英语阅读

教学要求：

能基本阅读英语国家报刊杂志的科普题材的文章，能就阅读材料进行略读或寻读。能够基本读懂自己专业方面的综述性文献，并能正确理解中心大意，抓住主要事实和有关细节。

教学内容：

每个阅读单元含有一篇阅读主课文和一篇补充阅读课文，阅读单元的课文内容涉及到科技发展的最新领域，包括环境、化学、生物和新材料等方面的最新发展。培养学生阅读科技英语资料的能力，以英语为工具获取相关专业所需信息。

（1）※知识点一：提高学生的科技词汇量。

（2）〇知识点二： 掌握科技英语结构。

教学方法：

课程教学以启发式教学法、互动式教学法等方法为主，引导、鼓励学生讲英语，提高应用能力。

2.知识单元二：科技英语翻译

教学要求：

培养学生掌握科技英语翻译的基本技巧， 掌握科技英语文体的词汇特征。

教学内容：

翻译的基本理论，科技英语的特点分析和英汉两种语言的对比。

（1）※知识点一：科技英语的特点及翻译原则，英汉语言对比。

（2）〇知识点二：长难句的翻译技巧。

教学方法：

课堂教学以学生为中心,以内容为依托。教师精讲学生多练，学生在翻译实践中发现探究翻译技巧，通过大量的翻译实践、译文比较以及课堂讨论，总结和应用相应的翻译技巧。

六、课程学时分配

本课程总学时 28，其中理论 28 学时。此外，本课程根据教学需要还设置了 4 个课外学时，用于习题与讨论、课程预习和复习等。

表 2：课程学时分配表

教学环节 时数 知识单元	课内总学时						课外学时
	理论	上机	课程实践	实验	线上（翻转课堂）	小计	
Unit1	2						
Unit2	2						
Unit4	2						1
Unit5	2						
Unit7	2						
Unit8	2						1
Unit9	2						
Unit10	2						
Unit12	2						1
Unit13	2						
Unit14	2						
Unit15	2						1
Unit18	2						
复习	2						
总　　计	28					28	4

七、教学资源

1.教材与讲义

《科技英语阅读与翻译》，蒋勇，东南大学出版社，2021 年

八、学习要求与课程考核

1.学习要求

学生应在课前预习，提前做好部分练习；课上认真听讲，积极参与课堂活动；课后养成自主学习的习惯，完成课堂未讲授的习题。

2.考核方式

本课程考核方式为期末闭卷考试，无期中考试。

3.评分标准

本课程采用形成性评估和终结性评估相结合的模式对学生进行考核。教师根据学生的平时成绩（40%）和期末成绩（60%）对学生课程学习成绩进行综合评定。

执笔人：肖声扬　　审核人：张建宁　　批准人：楼毅

编制时间：2023 年 8 月